



## غیر قانونی طور پر قتل کرنا ایک جرم ہے

مالک مکان کے لئے وارنٹ یا دیگر عدالتی حکم کے بغیر کرایہ دار کو بے دخل کرنا یا بے دخل کرنے کی کوشش کرنا جرم ہے:

طاقت کا استعمال کرنا یا طاقت کے استعمال کی دھمکی دینا یا

بجلی، گیس، گرمی یا گرم پانی جیسی ضروری خدمات میں خلل ڈالنا یا بند کرنا  
تالے تبدیل کرنا یا

اپارٹمنٹ سے کرایہ دار کے سامان کو ہٹانا۔

غیر قانونی بے دخلی کی سزا 1000 ڈالر سے لے کر 1000 ڈالر تک کے شہری جرمانے کے تحت ہے۔  
10,000 ڈالر فی خلاف ورزی۔

اگر آپ غیر قانونی بے دخلی کا شکار ہیں تو، ہنگامی صورتحال میں 911 پر کال کریں اور براہ کرم بروکلین ڈی اے کے ایکشن سینٹر کو (718) 2340-250 پر بھی کال کریں۔  
فون لائنیں صبح 9:00 بجے سے شام 5:00 بجے کے درمیان کھلی رہتی ہیں۔ براہ کرم اپنے مقامی این وائی پی ڈی پولیس پریسینٹ میں بھی ایک رپورٹ درج کرنا یقینی بنائیں۔

## کرایہ دار کے تحفظ کے نئے قوانین جو آپ کو بھی معلوم ہونا چاہئے

مالک مکان کو سیکورٹی ڈپازٹ کے لئے ایک ماہ سے زیادہ کرایہ وصول کرنے کی اجازت نہیں ہے۔

ایک اپارٹمنٹ کے لئے درخواست کی فیس پس منظر کی جانچ اور کریڈٹ چیک کی فیس تک محدود ہے اور \$ 20 سے زیادہ نہیں ہوسکتی ہے۔

مکان مالکوں کو کرایہ داروں کو نوٹس فراہم کرنا ہوگا اگر وہ کرایہ میں پانچ فیصد سے زیادہ اضافہ کرنے کا ارادہ رکھتے ہیں یا اگر وہ لیز کی تجدید کا ارادہ نہیں رکھتے ہیں۔ مالک مکان کو کم از کم اس طرح کا نوٹس فراہم کرنا ہوگا:

تجدید سے 30 دن پہلے اگر کوئی کرایہ دار اپارٹمنٹ میں ایک سال سے کم رہتا ہے اور اس کے پاس 12 ماہ سے کم لیز ہے۔

اپارٹمنٹ میں ایک سے دو سال تک رہنے والے کرایہ دار کے لئے 60 دن پہلے یا ایک سے دو سال کے درمیان لیز کی مدت کے ساتھ کرایہ دار کے لئے؛

اپارٹمنٹ میں دو سال سے زیادہ عرصے سے رہنے والے کرایہ دار یا کم از کم دو سال کی لیز مدت والے کرایہ دار کے لئے 90 دن

براہ کرم ان قوانین کی خلاف ورزی کی اطلاع دینے کے لئے 311 پر کال کریں اور کرایہ داروں کی حفاظت کے لئے نیویارک کے میئر کے دفتر کو مطلع کریں:

[/https://www.nyc.gov/content/tenantprotection/pages](https://www.nyc.gov/content/tenantprotection/pages)